



# *Exil et migration au féminin depuis et vers l'Espagne*

*XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles*

**9-10 février 2023**

**Campus Lettres et Sciences humaines de Nancy – salle G04**

## **Comité d'organisation**

Christelle Di Cesare-Schreiber, maître de conférences en LEA espagnol (laboratoire LIS)

Laurence Denooz, professeure de littérature arabe (laboratoire CREM)

Émilie Delafosse, maître de conférences en LEA espagnol (laboratoire LIS)

Maria Elisa Alonso Garcia, maître de conférences en LEA espagnol (laboratoire LIS)

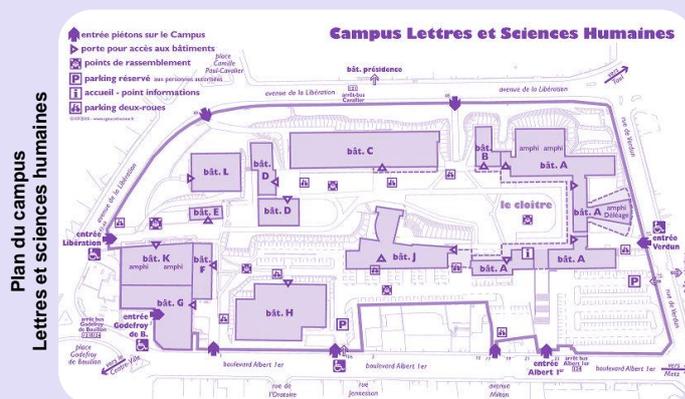
# Exil et migration au féminin depuis et vers l'Espagne XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles

Les médias et les politiques de tendance conservatrice clament que les migrants « déferlant » actuellement sur l'Europe sont très majoritairement des hommes, qui arrivent seuls. Ces affirmations, erronées, connaissent cependant un large écho, à tel point qu'en juin 2018, la Croix Rouge Espagnole décida de publier un démenti concernant les 629 rescapés d'un naufrage recueillis à bord du navire L'Aquarius, afin de témoigner que l'embarcation ne contenait pas que des hommes mais également des femmes, pour certaines enceintes, et des jeunes filles. Le Haut Commissariat aux Réfugiés indiquait alors que les femmes représentaient 51% des flux migratoires de la planète<sup>1</sup> et, selon le rapport établi en avril 2021 par l'Observatoire Espagnol de l'Immigration, dépendant du Ministère de l'Inclusion, si 48% des migrants en Espagne sont des femmes, ce pourcentage peut atteindre 56% pour les vénézuéliennes, 57% pour les ukrainiennes, 61% pour les russes et même 70% pour les paraguayennes<sup>2</sup>.

L'histoire de l'Espagne est une histoire de migrations : du XV<sup>e</sup> siècle aux années 2000, il s'est surtout agi d'émigration ; vers les colonies, vers l'Afrique du Nord, puis vers les autres pays d'Europe tels que la France, la Belgique ou encore l'Allemagne. Inversement, depuis les années 1990, avec une forte accélération au début du XXI<sup>e</sup> siècle, à la faveur de sa prospérité économique et pour pallier un taux de natalité catastrophique, l'Espagne est devenue un pays d'accueil pour les populations étrangères. L'Observatoire de l'Immigration comptabilisait ainsi 5,8 millions de résidents étrangers en Espagne en avril 2021, pour une population totale de 47,3 millions d'habitants<sup>3</sup>.

Quelle a été, et quelle est actuellement la place des femmes dans ces mouvements migratoires, parfois choisis et de durée très variable, et dans le phénomène de l'exil, défini comme une migration internationale effectuée sous la contrainte<sup>4</sup> ? « Les catégorisations raciales, les identités de classe et les statuts conférés par les Etats d'accueil pèsent sur les parcours et les expériences des individus », écrit Philippe Rygiel<sup>5</sup>. L'exil et l'émigration prennent donc des formes diverses selon le genre, car les possibilités d'emploi, le respect des droits et les perspectives d'avenir ne sont pas les mêmes partout pour les hommes et pour les femmes.

## Campus Lettres et Sciences humaines 9 et 10 février 2023



<sup>1</sup> <https://information.tv5monde.com/terriennes/femmes-et-migrations-raisons-et-routes-de-l-exil-57956>

<sup>2</sup> [https://extranjeros.inclusion.gob.es/ficheros/estadisticas/operaciones/con-certificado/202012/Principales\\_resultados\\_residentes.pdf](https://extranjeros.inclusion.gob.es/ficheros/estadisticas/operaciones/con-certificado/202012/Principales_resultados_residentes.pdf)

<sup>3</sup> <https://www.lamoncloa.gob.es/serviciosdepremsa/notasprensa/inclusion/Paginas/2021/130421-extranjeros.aspx>

<sup>4</sup> Delphine Diaz, « Femmes, genre et exil en Europe à l'époque contemporaine », *Encyclopédie d'histoire numérique de l'Europe*, juin 2020 ; <https://ehne.fr/fr/encyclopedie/th%C3%A9matiques/genre-et-europe/genre-et-circulations-en-europe/femmes-genre-et-exil-en-europe-%C3%A0-1%E2%80%99%C3%A9poque-contemporaine>

<sup>5</sup> « Du genre de l'exil », *Le Mouvement Social*, 2008/4 (n°225), pp. 368 ; <https://www.cairn.info/revue-le-mouvement-social-2008-4-page-3.htm>

# Exil et migration au féminin depuis et vers l'Espagne XX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles

**Jeudi 9 février 2023**

**8h45**

Accueil des participants (salle G04)

**9h15 - Présentation inaugurale du colloque**

Christelle DI CESARE, Émilie DELAFOSSE, Maria Elisa ALONSO et Laurence DENOZ

**9h40-10h40- Des fraises au goût amer, la réalité sur les saisonnières marocaines à Huelva**

Présidence de séance : Christelle di Cesare

Chadia Arab, *Les migrations des « dames de fraises » : parcours de saisonnières marocaines en Espagne*  
Bernadette Rey Mimoso-Ruiz, *Les fraises sauvages de Huelva ou les aléas de la migration circulaire des femmes marocaines en territoire espagnol*

**10h40-11h00 - Pause-café**

**11h00-12h00- L'exil des réfugiées républicaines espagnoles face à la victoire du franquisme**

Présidence de séance : Maria-Elisa Alonso

Olivia Salmon Monviola, *L'accueil des réfugiées espagnoles dans le département du Puy de Dôme, 1937-1939*  
Rocío Negrete, « *Batallón de modistillas* ». *Les femmes de l'exil républicain espagnol et le travail dans l'internement en France*

**12h00-14h00 - Déjeuner**

**14h00-15h20- Dire l'exil pour se sentir être. Parcours de femmes migrantes et réfugiées**

Présidence de séance : Anne-Marie Chabrolle-Cerretini

Karina Atencio, *Analyse discursive de récit de vie des migrantes vénézuéliennes vers l'Espagne*  
Florence Serrano, *La Yoyes, terroriste, féministe et réfugiée politique : analyse d'un discours sur l'exil*  
Antoine Brahy, *L'Espagne juridique face à l'immigration féminine latino-américaine (1990-2010)*

**15h20-15h40 - Pause-café**

**15h40-17h00 : Exil et migration au féminin dans les arts visuels**

Présidence de séance : Bernadette Rey Mimoso-Ruiz

Ibtissam Ouadi-Chouchane, *Le triste destin des mères migrantes dans Aulidi et Zahra la favorita de Al-Andalus de Antonia Bueno*

Marie-Elisa Franceschini-Toussaint, *La migration au féminin dans la pièce ¡Por familia y trabajo! de César López Llera. Dénonciation et déconstruction des préjugés racistes et sexistes*

Nicolas Blayo, *Regards cinématographiques de l'exil et de l'émigration des femmes dans l'aire ibérique*

## Vendredi 10 février 2023

8h45

Accueil des participants (salle G04)

### **9h-10h20 : L'exil et la migration au féminin dans la littérature contemporaine. Regards extra-européens**

Présidence de séance : Laurence Denooz

Yannick Llored, *Immigration maghrébine en Espagne autour des années 2000 et conflictualité de l'émancipation féminine* dans *El lunes nos querrán* de Najat El Hachmi

Annamaria Bianco, *De l'Eldorado au Milagro. Nouvelles représentations de l'émigration vers l'Espagne dans l'œuvre de la syrienne Rima Bali*

Émilie Delafosse, *Exil et migration au féminin depuis et vers l'Espagne dans quelques micro-récits hispanophones contemporains*

### **10h20-10h40 – Pause-café**

### **10h40-11h40 : L'exil et la migration au féminin dans la littérature française contemporaine**

Présidence de séance : Émilie Delafosse

Maria Hernandez, *Mémoires materno-filiaux et frañol* dans *Le bel exil et Pas pleurer*

Léa Nyingone, *L'exil ou le naufrage d'une nouvelle façon de penser. Lecture de Le cœur cousu* de Carole Martinez

### **Clôture du colloque**